

# Ateneo de Lenguaje Claro

*Área de capacitación del Poder Judicial  
de la provincia de Corrientes*

Resumen de actividades

# Antecedentes

Desde la Presidencia de la Cámara de Apelaciones Civil y Comercial se realizaron actividades de capacitación en Lenguaje Claro:

## 2019

PRIMER TALLER: “Redacción de sentencias en lenguaje claro y accesible”. Aprobado por Ac. 9/2019 punto 22 del Superior Tribunal.

## 2020

SEGUNDO TALLER “Redacción en Lenguaje Claro”. Aprobado por Ac. 4/2020 punto 27 y Ac. 9/2020 punto 16 del Superior Tribunal.



MARTES 30 DE ABRIL DE 2019  
**REDACCIÓN DE SENTENCIAS  
EN LENGUAJE CLARO Y ACCESIBLE**



Taller en el Aula 1 del Edificio de Tribunales.



Asistentes.

Coordinadora:

**DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA DE  
DESIMONI**

Presidente de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial de Capital.

Instructor:

**DR. ALEJANDRO RAFAEL RETEGUI**

Juez de la Sala I de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial de Capital.

**LUGAR:** Aula 1 del Edificio de Tribunales.

**DESTINATARIOS:** Relatores y Secretarios de las cuatro salas de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial.

7 ASISTENTES

MARTES 4 DE JUNIO DE 2019  
**REDACCIÓN DE SENTENCIAS  
EN LENGUAJE CLARO Y ACCESIBLE**



*Taller. Aula 1 del Edificio de Tribunales.*

*Coordinadora:*

**DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA DE  
DESIMONI**

Presidente de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y  
Comercial de Capital.

*Instructor:*

**DR. ALEJANDRO RAFAEL RETEGUI**

Juez de la Sala I de la Cámara de Apelaciones en lo Civil  
y Comercial de Capital.

**10 ASISTENTES**

**LUGAR:** Aula 1 del Edificio de Tribunales.

**DESTINATARIOS:** Relatores y Secretarios de las  
cuatro salas de la Cámara de Apelaciones  
en lo Civil y Comercial.

# CREACIÓN

ACORDADA N° 18

SUPERIOR TRIBUNAL DE JUSTICIA

29-06-21

DECIMO QUINTO: Visto: El Expte. E-1233-2021; referente al pedido del Área de Capacitación Judicial, para la aprobación y publicación de la actividad “*ATENEO LEGUAJE CLARO: Espacio Institucional e Interdisciplinario para el intercambio y deliberación en prácticas relacionadas con la comunicación y redacción de textos*” propuesta que presentara la Dra. María Eugenia Sierra (Presidente de la Cámara de

*Acuerdo N° 18/21*



*Superior Tribunal de Justicia  
Provincia de Corrientes*

Apelaciones en lo Civil y Comercial de la Primera Circunscripción Judicial). Por ello y oído el Señor Fiscal General; SE RESUELVE: Aprobar y dar a publicidad por Secretaria.

### **ATENEO LENGUAJE CLARO**

Espacio Institucional e Interdisciplinario para el intercambio y deliberación en prácticas relacionadas con la comunicación y redacción de textos

### **COORDINADORES:**

Dr. Luis Eduardo Rey Vázquez. Presidente del Superior Tribunal de Justicia

Dra. María Eugenia Sierra de Desimoni. Presidente de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial

Dr. Alejandro Retegui. Especialista en Derecho Financiero y Tributario

**PROGRAMA:**

**PRIMERA ETAPA 29 de junio 17 hs.**

- PRESENTACION DE LA PROPUESTA
- INVITACION PARA LA PARTICIPACION
- PLANIFICACION Y DINAMICA DE TRABAJO

**SEGUNDA ETAPA 23 de Agosto de 17 a 19 hs.**

- PRIMER ENCUENTRO DESARROLLO DE LA PLANIFICACION
- SELECCIÓN DE CASOS
- DISTRIBUCION DE ROLES –

**TERCERA ETAPA – 27 de Setiembre y 29 de Noviembre de 17 a 19 hs.**

- REUNIONES DEL ATENEO
  - ✓ Momento informativo
  - ✓ Reflexión y análisis de prácticas
  - ✓ Escritura de textos
  - ✓ Análisis colaborativo de casos presentados
  - ✓ Elaboración de propuestas superadoras

**LUGAR/MODALIDAD:** Online - Plataforma Cisco Webex. Enlace que se encontrará en Intranet y enviado por WhatsApp institucional

**DESTINATARIOS:** Magistrados, Funcionarios, Secretarios y Personal del Poder Judicial y del Ministerio Público interesados en la comunicación, redacción de documentos y actuaciones judiciales en lenguaje claro.

# Actividades del Ateneo

2021

## Taller | Lenguaje Claro

Herramientas para una comunicación eficaz y accesible al ciudadano



### COORDINADORES:

#### **DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA**

Presidente de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial de Capital.

#### **DR. ALEJANDRO RETEGUI**

Juez de la Sala I de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial de Capital.

### DISERTANTES:

#### **ING. FERNANDO BERNABÉ ROCCA**

Ingeniero Co Fundador y Presidente de la Red de Lenguaje Claro de Argentina. Secretario Ejecutivo del Observatorio de Lenguaje Claro de la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires.

#### **DR. LEONARDO ALTAMIRANO**

Doctor en semiótica. Coordinador de la Oficina de Comunicación y el Comité de Lenguaje Claro del Poder Judicial de Córdoba.

#### **DRA. MARÍA LORENA TULA DEL MORAL**

Titular del Juzgado Penal, Contravencional y de Faltas N° 13 de Capital Federal; y Directora Académica del Observatorio de Lenguaje Claro de la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires.

#### **DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA**

Presidente de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial de Capital.

#### **DR. ALEJANDRO RETEGUI**

Juez de la Sala I de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial de Capital.

**MODALIDAD:** Videoconferencia mediante sistema Cisco Webex Training.

**DESTINATARIOS:** Magistrados, Funcionarios, Secretarios y Personal del Poder Judicial y del Ministerio Público. Abogados y Público en general.

 172 participantes

 2 horas de capacitación

 2 panelistas



Dra. María Lorena Tula del Moral



Página

## Taller | Lenguaje Claro

Herramientas para una comunicación eficaz y accesible al ciudadano



### COORDINADORES:

#### **DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA**

Presidente de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial de Capital.

#### **DR. ALEJANDRO RETEGUI**

Juez de la Sala I de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial de Capital.

### DISERTANTES:

#### **ING. FERNANDO BERNABÉ ROCCA**

Ingeniero Co Fundador y Presidente de la Red de Lenguaje Claro de Argentina. Secretario Ejecutivo del Observatorio de Lenguaje Claro de la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires.

#### **DR. LEONARDO ALTAMIRANO**

Doctor en semiótica. Coordinador de la Oficina de Comunicación y el Comité de Lenguaje Claro del Poder Judicial de Córdoba.

#### **DRA. MARÍA LORENA TULA DEL MORAL**

Titular del Juzgado Penal, Contravencional y de Faltas N° 13 de Capital Federal; y Directora Académica del Observatorio de Lenguaje Claro de la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires.

### COORDINADORES:

#### **DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA**

Presidente de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial de Capital.

#### **DR. ALEJANDRO RETEGUI**

Juez de la Sala I de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial de Capital.

**MODALIDAD:** Videoconferencia mediante sistema Cisco Webex Training.

**DESTINATARIOS:** Magistrados, Funcionarios, Secretarios y Personal del Poder Judicial y del Ministerio Público. Abogados y Público en general.



505 participantes



2 horas de capacitación



3 panelistas

## Taller | Lenguaje Claro

Herramientas para una comunicación eficaz y accesible al ciudadano



### COORDINADORES:

#### **DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA**

Presidente de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial de Capital.

#### **DR. ALEJANDRO RETEGUI**

Juez de la Sala I de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial de Capital.

### DISERTANTES:

#### **ING. FERNANDO BERNABÉ ROCCA**

Ingeniero Co Fundador y Presidente de la Red de Lenguaje Claro de Argentina. Secretario Ejecutivo del Observatorio de Lenguaje Claro de la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires.

#### **DR. LEONARDO ALTAMIRANO**

Doctor en semiótica. Coordinador de la Oficina de Comunicación y el Comité de Lenguaje Claro del Poder Judicial de Córdoba.

#### **DRA. MARÍA LORENA TULA DEL MORAL**

Titular del Juzgado Penal, Contravencional y de Faltas N° 13 de Capital Federal; y Directora Académica del Observatorio de Lenguaje Claro de la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires.

### COORDINADORES:

#### **DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA**

Presidente de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial de Capital.

#### **DR. ALEJANDRO RETEGUI**

Juez de la Sala I de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial de Capital.

**MODALIDAD:** Videoconferencia mediante sistema Cisco Webex Training.

**DESTINATARIOS:** Magistrados, Funcionarios, Secretarios y Personal del Poder Judicial y del Ministerio Público. Abogados y Público en general.



464 participantes



2 horas de capacitación



3 panelistas

## Ateneo | Lenguaje claro



COORDINADOR:

**DR. LUIS EDUARDO REY VÁZQUEZ**

Presidente del Superior Tribunal de Justicia.

COORDINADORES Y CAPACITADORES:

**DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA**

Presidente de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial (Capital).

**DR. ALEJANDRO RETEGUI**

Vocal de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial (Capital).

DISERTANTES

**MANUEL SBDAR**

Docente, escritor y emprendedor. Se graduó en Ciencias Económicas (Universidad Nacional de Tucumán). MBA de la Escuela Superior de Administración y Dirección de Empresas, ESADE (Barcelona, España). Director de Educación Ejecutiva del Executive MBA y del MBA de la Universidad Di Tella (Buenos Aires, Argentina | 2003 - 2007). Autor de 11 libros editados por GRANICA Editor. Fundó MATERIABIZ, Escuela de Negocios (2006). Director de MATERIABIZ (actualidad). Presidente de la Fundación Educativa MATERIA PÚBLICA (2011 - actualidad). Vicepresidente de Educación del Club Atlético River Plate (2011 - actualidad).

**MODALIDAD:** Videoconferencia mediante sistema Cisco Webex Training.

**DESTINATARIOS:** Magistrados, Funcionarios, Secretarios y Personal del Poder Judicial y del Ministerio Público. Profesionales del derecho y personas interesadas en la comunicación, redacción de documentos y actuaciones judiciales en lenguaje claro.



469 Participantes.



3 panelistas.



2 horas de capacitación.

## Nuevo Código Procesal Civil y Comercial

LA REFORMA PROCESAL Y LOS CAMBIOS OPERATIVOS  
EN LA GESTIÓN JUDICIAL



COORDINADORES GENERALES:

**DR. LUIS EDUARDO REY VÁZQUEZ**

Presidente del Superior Tribunal de Justicia.

**DR. GUILLERMO HORACIO SEMHAN**

Ministro del Superior Tribunal de Justicia.

**DR. FERNANDO AUGUSTO NIZ**

Ministro del Superior Tribunal de Justicia.



PANELISTAS | 15 DE NOVIEMBRE:

**"EL LENGUAJE CLARO EN EL NUEVO  
CÓDIGO"**

**DRA. PAULINA MEZA**

Magíster en Lingüística Aplicada (2009) y Doctora en Lingüística (2014) por la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile. Docente e Investigadora de la Universidad de La Serena y donde desarrolla su Proyecto FONDECYT, sobre el uso de un lenguaje claro en el ámbito jurídico.

**DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA DE  
DESIMONI**

Presidente de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial - Capital.

**DR. ALEJANDRO RETEGUI**

Vocal de la Sala I de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial - Capital.



535 participantes.



3 panelistas



2 horas de capacitación

# Actividades del Ateneo

2022

TALLER

# Ateneo - Lenguaje Claro

ABRIL - OCTUBRE



## COORDINADOR

Dr. Luis Eduardo Rey Vázquez

## DISERTANTES

Dra. María Eugenia Sierra  
Dr. Alejandro Retegui  
Dra. Paulina Meza

 1  
Coordinador

 2  
Instructores

 2571  
Asistentes

Taller

## Ateneo. Lenguaje Claro

15 de septiembre - 17 hs.



### COORDINADORES/INSTRUCTORES

Dra. María Eugenia Sierra  
Dr. Alejandro Retegui

ÁREA DE CAPACITACIÓN Provincia de Corrientes Poder Judicial

TALLER **ATENEO LENGUAJE CLARO**

COORDINADOR DR. LUIS EDUARDO REY VÁZQUEZ

“El diseño de la presentación” MODALIDAD MIXTA

JUEVES 15 SEP | 17 HS.

MARÍA EUGENIA SIERRA ALEJANDRO RETEGUI

SALÓN AUDITORIO

MODALIDAD MIXTA

PRESENCIAL: Cupo limitado (50 personas)

VIRTUAL: Videconferencia

Regístrate, te esperamos. Secretaría y Personal del Poder Judicial y del Poder Ejecutivo. Atención en el derecho y personas interesadas en la comunicación, redacción de documentos y actuaciones públicas en lenguaje claro.

2

Coordinadores e  
Instructores

442

Asistentes

JORNADA ESPECIAL

# Ateneo. Lenguaje Claro

## Celebración del día internacional del Lenguaje Claro

13 de octubre - 17 hs.



**JORNADA ATENEO LENGUAJE CLARO**

**COORDINADOR:** DR. LUIS EDUARDO REY VÁZQUEZ

**DESERTANTES:** DRA. IRIA DA CUNHA

**MODALIDAD:** PRESENCIAL SALÓN AUDITORIO 3 DE JULIO 2023 / VIRTUAL CISCO WEBEX EVENT

**JUEVES 13 OCT 17 HORAS**

**Mesa Panel: "Experiencias en la implementación del Lenguaje Claro"**

**DESERTANTES:** ING. FERNANDO BERNABÉ ROCCA / DRA. MARÍA LORENA TUAL DEL MORAL

**Ateneo Lenguaje Claro. Preparación de actividades para el año 2023**

**DESERTANTES:** DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA / DR. ALEJANDRO RETEGUI

### COORDINADOR

Dr. Luis Eduardo Rey Vázquez  
Dra. María Eugenia Sierra  
Dr. Alejandro Retegui

### DESERTANTES

Dra. Iria Da Cunha  
Ing. Fernando Bernabé Rocca  
Dra. María Lorena Tual del Moral  
Dra. María Eugenia Sierra  
Dr. Alejandro Retegui

**3**  
Coordinadores

**5**  
Instructores

**386**  
Asistentes

# Actividades del Ateneo

2023

# TALLER Ateneo - Lenguaje Claro

13 DE ABRIL



**AREA DE CAPACITACIÓN** Provincia de Corrientes Poder Judicial **VIRTUAL PRESENCIAL**

### Taller Ateneo Lenguaje Claro

**COORDINADORES**  
DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA  
DR. ALEJANDRO RETEGUI

**INICIO - LINES**  
**10 ABR - 17.30 HS.**  
2da. LUNES DE MES - ABRIL A NOVIEMBRE

**PRESENCIAL**  
**SALÓN AUDITORIO**  
VIRTUAL (SOLO PARA INTERIO):  
**CISCO WEBEX EVENT**

**INSTRUCTORES**  
**Dra. María Eugenia Sierra**  
Presidenta de la Cámara de Apelaciones de la Corte y Tribunal del Poder Judicial de la Provincia de Corrientes  
**Dr. Alejandro Retegui**  
Abogado Especialista en Derecho Procesal y Ejecutivos

**Invitados Especiales**

**DESTINATARIOS:** Todos los agentes del Poder Judicial de la Provincia de Corrientes.

**INFO**  
  
**SITIO WEB**  
[WWW.AJUDICIAMIENTO.GOV.AR](http://WWW.AJUDICIAMIENTO.GOV.AR)



**180**  
ASISTENTES



**2**  
DISERTANTES



**2**  
HORAS



**1**  
CLASE

DISERTANTES:  
**DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA**  
**DR. ALEJANDRO RETEGUI**

# TALLER

## Ateneo - Lenguaje Claro

08 DE MAYO



**AREA DE CAPACITACIÓN** Provincia de Corrientes Poder Judicial

**TALLER** **Ateneo Lenguaje Claro**

**COORDINADORES**  
DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA  
DR. ALEJANDRO RETEGUI

**INSTRUCTORES**  
Dra. María Eugenia Sierra  
Presidente de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial del Poder Judicial de la Provincia de Corrientes  
Dr. Alejandro Retegui  
Magister Especialista en Estudios de Procesos y Estudios  
Invitados Especiales

**INICIO: JUEVES**  
**08 MAY - 17.30 HS.**  
ABRIL A NOVIEMBRE (7 ENCUENTROS)

**PRESENCIAL**  
SALÓN AUDITORIO

**VIRTUAL (SOLO PARA INTERIOR)**  
CISCO WEBEX EVENT

**DESTINATARIOS:** Todos los agentes del Poder Judicial de la Provincia de Corrientes.



**154**  
ASISTENTES



**2**  
INSTRUCTORES



**2**  
HORAS



**1**  
CLASE

**DISERTANTES:**  
**DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA**  
**DR. ALEJANDRO RETEGUI**

TALLER  
**Ateneo - Lenguaje Claro**  
MÓDULO "GÉNEROS TEXTUALES"

12 DE JUNIO - 17 HS.



ÁREA DE CAPACITACIÓN Provincia de Corrientes Poder Judicial

VIRTUAL PRESENCIAL

Taller  
**Ateneo Lenguaje Claro**

COORDINADORES  
DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA  
DR. ALEJANDRO RETEGUI

INICIO: LUNES  
**12 JUN - 17.30 HS.**  
30hs. LUNES DE MES - ABRIL A NOVIEMBRE

PRESENCIAL  
SALÓN AUDITORIO  
VIRTUAL SOLO PARA INTERIORES  
CISCO WEBEX EVENT

INVITADA ESPECIAL  
Dra. Claudia Andrea Poblete Olmedo  
Licenciada en Lengua y Literatura Inglesa y Profesora de Castellano Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile |  
Doctora en Filología Española Universidad Autónoma de Barcelona, mención Doctor Lluís Camps Capella | Magister en Lingüística  
aplicada, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile.

COMUNICACIÓN CLARA EN CONTEXTO JUDICIAL

DESTINATARIOS: Todos los agentes del Poder Judicial de la Provincia de Corrientes.

  
**216**  
ASISTENTES

  
**1**  
DISERTANTE

  
**2**  
HORAS

  
**1**  
CLASE

DISERTANTE:  
**DRA. CLAUDIA ANDREA POBLETE OLMEDO**

TALLER  
**Ateneo - Lenguaje Claro**  
MÓDULO "PUNTUACIÓN"

14 DE AGOSTO - 17 HS.



ÁREA DE CAPACITACIÓN Provincia de Corrientes Poder Judicial

VIRTUAL PRESENCIAL

Taller  
**Ateneo Lenguaje Claro**

COORDINADORES  
DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA  
DR. ALEJANDRO RETEGUI

LUNES  
**14 AGO - 17.30 HS.**  
2do. LUNES DE MES - ABRIL A NOVIEMBRE

PRESENCIAL  
SALÓN AUDITORIO  
VIRTUAL (SOLO PARA ATENCIÓN)  
CISCO WEBEX EVENT

INVITADA ESPECIAL  
**Dra. Carmen De Cucco Alconada**  
Editora y correctora internacional de textos en español, especialista en lenguaje jurídico, con más de 20 años de experiencia en la edición y corrección de textos jurídicos.

DESTINATARIOS: Todos los agentes del Poder Judicial de la Provincia de Corrientes. Público en general.



**213**  
ASISTENTES



**1**  
DISERTANTE



**2**  
HORAS



**1**  
CLASE

DISERTANTE:  
**DRA. CARMEN DE CUCCO ALCONADA**

TALLER - CAPITAL

# Ateneo - Lenguaje Claro

MÓDULO "PERIODISMO"

11 DE SEPTIEMBRE



**240**  
ASISTENTES



**3**  
INSTRUCTORES



**2**  
HORAS



**1**  
CLASE

INSTRUCTORES:

**DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA**

**DR. ALEJANDRO RETEGUI**

**ALEJANDRO PETROFF**

TALLER

# Ateneo - Lenguaje Claro

MÓDULO "CLARIDAD DIGITAL"

09 DE OCTUBRE



AREA DE CAPACITACIÓN Provincia de Corrientes Poder Judicial

VIRTUAL PRESENCIAL

Taller  
**Ateneo Lenguaje Claro**

COORDINADORES  
DRA. MARIA EUGENIA SIERRA  
DR. ALEJANDRO RETEGUI

LUNES  
**09 OCT - 17.30 HS.**  
2da. LUNES DE MES - ABRIL A NOVIEMBRE

PRESENCIAL  
**SALÓN AUDITORIO**  
VIRTUAL: SÓLO PARA MIEMBROS  
CISCO WEBEX EVENT

DISERTANTES

 **Virginia Fourcade**  
Magistrada en el Tribunal de lo Contencioso, Abogada, Profesora en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad del Poder Judicial de Corrientes y en el Centro de Estudios "Clara Allier de Fournier" para la Comunicación Judicial Integral.

 **Gabriel Hernán Quadri**  
Magistrado por la Intendencia de Monte Serrat de Corrientes, Intendente del Museo Serrat, Magistrate, Sociólogo, Socio y de la Cámara Civil y Comercial de Monte Serrat.

DESTINATARIOS: todos los agentes del Poder Judicial de la Provincia de Corrientes. Público en general.



**206**  
ASISTENTES



**2**  
DISERTANTES



**2**  
HORAS



**1**  
CLASE

DISERTANTES:  
**VIRGINIA FOURCADE**  
**GABRIEL HERNÁN QUADRI**

TALLER

# Ateneo - Lenguaje Claro

MÓDULO: "LENGUAJE CLARO EN EL CONTEXTO JUDICIAL"

13 DE NOVIEMBRE



ÁREA DE CAPACITACIÓN Provincia de Corrientes Poder Judicial

VIRTUAL PRESENCIAL

### Taller Ateneo Lenguaje Claro

COORDINADORES  
DRA. MARÍA EUGENIA SIERRA  
DR. ALEJANDRO RETEGUI

LUNES  
**13 NOV - 17.30 HS.**  
2da. LUNES DE MES - ABRIL A NOVIEMBRE

PRESENCIAL  
SALÓN AUDITORIO  
VIRTUAL (SOLO PARA ATENCIÓN)  
CISCO WEBEX EVENT

DISERTANTES

**Leonardo Altamirano**  
Fuerza en Seguridad y Inocuidad del Consumidor  
Secretaría de Energía de Corrientes, Corrientes, Corrientes  
Instituto de Estudios de Gestión, Corrientes, Corrientes  
de Corrientes, Corrientes y Corrientes del Poder Judicial  
de Corrientes.

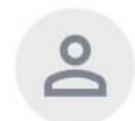
**Cristina Carretero**  
Docente en Derecho, Profesora de Derecho Procesal  
y de Derecho y Subsección Judicial y Encargada  
de la Universidad Nacional Corrientes.

PRESENTACIÓN DEL LIBRO  
"Lenguaje Claro y discurso jurídico:  
Conceptos y herramientas para la  
administración de justicia"

DESTINATARIOS:  
Todos los agentes del Poder Judicial de la  
Provincia de Corrientes. Público en general.



**240**  
ASISTENTES



**2**  
DISERTANTES



**2**  
HORAS



**1**  
CLASE

DISERTANTE:  
**LEONARDO ALTAMIRANO**  
**CRISTINA CARRETERO**

# Actividades del Ateneo

2024



**ÁREA DE CAPACITACIÓN** **PODER JUDICIAL** **VIRTUAL**  
Provincia de Corrientes **PRESENCIAL**

## Informes Sociales y Lenguaje Claro

**COORDINADORES**  
**DR. LUIS EDUARDO REY VAZQUEZ**  
Presidente - Superior Tribunal de Justicia de Corrientes  
**DR. EDUARDO GILBERTO PANSERI**  
Ministro - Superior Tribunal de Justicia de Corrientes

**INICIA** **DÍAS VIERNES**  
**15 MAR - 17 a 20 HS.**  
30 HORAS EN 3 MESES - MARZO A MAYO  
+ 3 HS. DE DEDICACIÓN A LOS TRABAJOS PRÁCTICOS

**INSTRUCTORES**  
**Dra. María Eugenia Sierra**  
**Dr. Alejandro Retegui**  
Coordinadores del Área de Lenguaje Claro  
**Lic. Irene Vallejos Ferro**  
Jefa del Cuerpo de Trabajadores Sociales Forenses  
**Lic. Margarita Mercedes González**  
Vice Jefa del Cuerpo de Trabajadores Sociales Forenses

**PRESENCIAL**  
**SALÓN AUDITORIO**  
VIRTUAL (SOLO PARA INSTRUCTORES)  
**CISCO WEBEX EVENT**

**DESTINATARIOS:** Trabajadores Sociales del Cuerpo de Trabajadores Sociales Forenses del Poder Judicial de Corrientes



Muchas gracias